

# La Campania di Notte / Campania by Night /

Al calare della notte i siti archeologici di Ercolano, Paestum e Minori rivivono sotto le stelle /

At nightfall the archaeological sites of Herculaneum, Paestum and Minori come to life beneath the stars /



In caso di pioggia gli eventi notturni potrebbero essere annullati. Per info consultare [www.campaniartecard.it/grandtour](http://www.campaniartecard.it/grandtour) entro le ore 19.00 del giorno stesso dell'evento.

In case of rain, the event might be canceled. Check weather alert on [www.campaniartecard.it/grandtour](http://www.campaniartecard.it/grandtour) before 7 pm on the day of the event

Si consiglia un abbigliamento pratico e con scarpe comode

We recommend comfortable clothing

campania>artecard è su



## La campania DI NOTTE

Sulle orme del **Grand Tour**  
luglio - settembre 2015

campania > artecard

## La notte di Plinio

### Scavi Archeologici di Ercolano

Luglio – settembre 2015

Plinio si lascia sedurre dal mistero della natura. Dalla meraviglia del mondo. Una nube, in lontananza. Segnali luminosi, che annunciano il pericolo. Va incontro alla catastrofe Plinio, per amore, per curiosità, bramosia del sapere. È giovane Plinio con i suoi anni e la sua forza quando il tempo si ferma e la morte avvolge tutto nel suo manto di silenzio, spegnendo le urla, le speranze di salvezza.

Gli ultimi istanti di Ercolano rivissuti attraverso un evento unico che utilizza i linguaggi del teatro, della divulgazione e del multimediale.



Ogni mercoledì e domenica  
Luglio 8, 12, 15, 22, 26, 29  
Agosto 2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30  
Settembre 2, 6, 9, 13

#### Orari

20.30 / 21.00 / 21.30 / 22.00



Ercolano Grand Tour Card\_  
*La Campania di Notte*  
16 euro | gratuito per ragazzi fino a 14 anni

#### Prenotazione obbligatoria

800 600 601  
dai cellulari e dall'estero  
+39 06 39 96 76 50  
lun. – ven. 9.00 | 18.00  
sab. 9.00 | 14.00  
www.campaniartecard.it/  
grandtour

From July to September 2015

Pliny is fascinated by the mystery of nature. By the wonder of the world. A cloud in the distance. Flashes of light portend the danger. Pliny goes out to meet the catastrophe, driven by love, curiosity, his greed for knowledge. Pliny was still young in years and strength when time stopped and death enveloped everything in its mantle of silence, silencing the screams, the hopes of safety. The last moments of Herculaneum are relived through a unique event that uses the language of theater and multimedia effects.



Every Wednesday and Sunday

July 8, 12, 15, 22, 26, 29  
August 2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30  
September 2, 6, 9, 13

#### Hours

8.30 / 9.00 / 9.30 (tour in english) / 10.00 pm



Enjoy the events with the Grand Tour Card\_  
*La Campania di Notte*  
16 euros | free for children under 14

#### Reservation required

+39 06 39 96 76 50  
www.campaniartecard.it/  
grandtour



## Imperium Dramma in musica Villa Romana Marittima di Minori

Agosto – settembre 2015

Melodramma moderno con attori, cantanti, ballerini e musicisti dal vivo in costume, per rivivere una storia di amori, tradimenti e congiure al tempo dei fasti della Roma imperiale. Correva l'anno 79 d.C. e mentre la vicina Pompei veniva sepolta da una lava incandescente e da lapilli infuocati eruttati dal Vesuvio, nella Villa Marittima residenza del senatore Caio si consumava la tragedia umana dei due amanti. Lucrezia e Lucio, uccisi per mandato del senatore tradito.



Agosto 1, 8, 22, 29  
Settembre 5

#### Orario

20.45

## Le vie dell'arte e del palato

Lo spettacolo della XIX edizione del Gusta Minori  
Settembre 10, 11, 12  
Dalle ore 20.00



Minori Grand Tour Card\_  
*La Campania di Notte*  
12 euro | gratuito per ragazzi fino a 14 anni

#### Prenotazione obbligatoria

800 600 601  
dai cellulari e dall'estero  
+39 06 39 96 76 50  
lun. – ven. 9.00 | 18.00  
sab. 9.00 | 14.00  
www.campaniartecard.it/  
grandtour



From August to September 2015

Theatre, music and light effect bring to life a story of love, betrayal and conspiracies in the days of imperial Rome. It was 79 AD, and while nearby Pompeii was being buried by lava and lapilli erupted from Vesuvius, at Villa Marittima, the residence of the Senator Gaius saw the human tragedy of the two lovers, Lucretia and Lucius, slain by order of the Senator betrayed.



August 1, 8, 22, 29  
September 5

#### Hours

8.45 pm

## The ways of art and taste

The spectacle of the Nineteenth edition of Gusta Minori  
September 10, 11, 12  
Hours 8 pm



Enjoy the events with the Grand Tour Card\_  
*La Campania di Notte*  
12 euros | free for children under 14

#### Reservation required

+39 06 39 96 76 50  
www.campaniartecard.it/  
grandtour

## Luna cantastorie Parco Archeologico di Paestum

Agosto 2015

Un aedo del III millennio, proprio come un cantastorie del passato, con la complicità della luna, delle stelle e del silenzio della notte, accompagnerà i suoi ospiti lungo un percorso di luci, raccontando storie antiche e moderne, alla scoperta degli imponenti resti di Paestum. Grazie al rilevamento della posizione e dell'orientamento effettuati con uno smartphone e alla possibilità di riprodurre dinamicamente scene sonore in 3D, i visitatori saranno letteralmente "immersi" nei racconti notturni pestani.



Agosto 1, 8, 22, 29  
Ogni sabato all'alba

#### Orario

4.45



Paestum Grand Tour Card\_  
*La Campania di Notte*  
16 euro | gratuito per ragazzi fino a 14 anni.

#### Prenotazione obbligatoria

800 600 601  
dai cellulari e dall'estero  
+39 06 39 96 76 50  
lun. – ven. 9.00 | 18.00  
sab. 9.00 | 14.00  
www.campaniartecard.it/  
grandtour



August 2015

A balladeer of the past, a bard of the third millennium, with the complicity of moonlight, the stars and the silence of the night, accompanies his guests along a path of light, telling stories and ancient and modern tales, discovering the amazing remains of an ancient civilization. Using location capture and orientation with a smartphone and the ability to dynamically playback 3D stage sounds, visitors will literally be "immersed" in the stories of Paestum.



Every Saturday at Sunrise  
August 1, 8, 22, 29

#### Hours

4.45 am



Enjoy the events with the Grand Tour Card\_  
*La Campania di Notte*  
16 euros | free for children under 14

#### Reservation required

+39 06 39 96 76 50  
www.campaniartecard.it/  
grandtour

Il programma può subire variazioni.  
Per aggiornamenti consultare il sito  
www.campaniartecard.it/  
grandtour